

Anne-Florence QUAIREAU - CV

Adresse postale / courriel : anne-florence.quaireau@sorbonne-universite.fr

Mots-clés domaines de recherche et spécialités : littérature britannique du XIX^e siècle, roman et récit de voyage, femmes, politique de la littérature, identité

Anne-Florence Quaireau enseigne la littérature anglophone en licence, Master MEEF et en préparation à l'agrégation, ainsi que la traduction en Master. Sa recherche porte sur le récit de voyage féminin et la fiction britannique du XIX^e siècle. Elle s'intéresse aux liens que la littérature entretient avec le politique, en particulier en ce qui concerne les questions d'identité et de genre. Elle a publié plusieurs articles et chapitres d'ouvrages sur le récit de voyage d'Anna Jameson, *Winter Studies and Summer Rambles in Canada* (1838), et prépare une version remaniée de sa thèse de doctorat sur ce sujet pour publication aux Sorbonne Université Presses. Ses travaux en cours portent sur l'écriture du corps dans le récit de voyage féminin, en particulier dans les récits d'Isabella Bird et de Mary Kingsley. Elle est l'une des organisatrices du colloque « Au carrefour des doutes : anthropologie et récits de voyage anglophones (XIX^e-XXI^e siècles) » (Sorbonne Université, 27-28 septembre 2019). Elle a également publié deux ouvrages à destination des étudiants préparant le concours du CAPES, sur les thématiques de « L'ici et l'ailleurs » et « Voyage, parcours initiatique et exil », et traduit des nouvelles de Virginia Woolf.

Anne-Florence Quaireau teaches British and American literature to undergraduate students and graduate students who are taking the CAPES and Agrégation competitive exams, as well as translation to Masters Students. Her research focuses on nineteenth-century women's travel literature and British fiction. She looks at the way literature and politics intersect, in particular in relation to identity, gender and self-fashioning. She has published essays and book chapters on Anna Jameson's travel narrative *Winter Studies and Summer Rambles in Canada* (1838) and is working on a revised version of her doctoral dissertation for publication at Sorbonne Université Presses. Her current work includes analyzing how women travel writers, in particular Isabella Bird and Mary Kingsley, wrote about their bodies in their narratives. She is co-organizing the international conference "At the Crossroads of Doubt: Anthropology and Anglophone Travel Writing (19th-21st centuries)" (Sorbonne Université, September 27-28 2019). She has also published French translations of five of Virginia Woolf's short stories.

FONCTIONS ACTUELLES

- PRAG à l'UFR d'Études anglophones de la Faculté des lettres de Sorbonne Université
 - Secrétaire de la Société d'Étude de la Littérature de Voyage Anglophone (SELVA)
 - Membre du Conseil de l'UFR d'Études anglophones
-

ACTIVITES DE RECHERCHE

I. PRINCIPALES PUBLICATIONS (incluant les 5 dernières années)

1. Ouvrages (y compris éditions critiques et traductions)

Anna Jameson et le Canada, naissance d'un féminisme anglo-saxon (SUP, prévu 2019).

Virginia Woolf, *Les meilleures nouvelles de Virginia Woolf*, Paris, éditions Rue Saint-Ambroise, 2019. Traduction de « Heard on the Downs », « Monday or Tuesday », « The Death of the Moth », « In the Orchard », « The Fascination of the Pool ».

2. Direction d'ouvrages ou de numéros de revues

3. Articles dans revues à comité de lecture

« Problèmes de définition : le voyage canadien d'Anna Jameson », *Représentations*, Juin 2015, p. 28-43.

« De femme à femme(s) : la « refiguration » de la lectrice dans *Winter Studies and Summer Rambles* (1838) d'Anna Jameson », *L'Atelier* Vol 6, N°2 (2014), p. 24-44.

4. Chapitres d'ouvrages

« Reading and Rewriting Herself: Anna Jameson's Literary Exploration of Canada » in V. Baisnée-Keay, C. Bigot, N. Alexoae-Zagni, & C. Bazin (dir.), *Women's Life Writing and the Practice of Reading: She Reads to Write Herself*, Palgrave, 2018, p. 67-81.

« (Per)forming the Self through the Other: Gender, Transgression, Writing in Anna Jameson's *Winter Studies and Summer Rambles* (1838) » in V. Alayrac-Fielding & C. Dubois (dir.), *The Foreignness of Foreigners: Cultural Representations of the Other in the British Isles*, Cambridge, Cambridge Scholars Publishing, 2015, p. 90-103.

« 'I am a Woman' : la reconfiguration des genres dans *Winter Studies and Summer Rambles in Canada* (1838) d'Anna Jameson », in I. Alfandary & V. Broqua (dir.), *Genres/Genre dans la littérature anglaise et américaine I*, Paris, Michel Houdiard Éditeur, 2015, p. 122-135.

5. Autres publications

You Talkin' to Me? Améliorer sa prononciation en anglais américain, Palaiseau, Les Éditions de l'École Polytechnique, 2017. En collaboration avec Charles Brasart.

Voyage, parcours initiatique, exil, « Clefs Concours », CAPES d'anglais 2016, Neuilly, Atlante, 2016. En collaboration avec Laure Canadas et Jaine Chemmachery.

L'Ici et l'Ailleurs, « Clefs Concours », CAPES d'anglais 2016, Neuilly, Atlante, 2015. En collaboration avec Grégory Albisson et Pierre-Alexandre Beylier.

6. Autres productions

Recension de Fiamengo, Janice (dir.), *Home Ground and Foreign Territory: Essays on Early Canadian Literature*, Ottawa, University Press, 2014. *Commonwealth Essays and Studies*, 37.1 (Autumn 2014), p. 115-116.

II. AFFILIATIONS ET PARTICIPATIONS A RESEAUX OU PROJETS FINANCES NATIONAUX ET INTERNATIONAUX

Membre de la SAES et d'ESSE
Membre et Secrétaire de la SELVA

III. RESPONSABILITES EDITORIALES EVENTUELLES

RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES

1. FORMATION (résumé sous forme de liste)

Doctorat de littérature britannique
Thèse intitulée « L'Irlandaise et le Peau-Rouge : le jeu des identités dans la production canadienne d'Anna Jameson », sous la direction de M. le Professeur Frédéric Regard.

Master 2 Littérature britannique (Université Paris-Sorbonne)
Mémoire intitulé « L'écriture de soi au revers de l'Autre : le cas de Sir Richard Burton, *Personal Narrative of a Pilgrimage to Al-Madinah and Meccah* (1856) », sous la direction de M. le Professeur Frédéric Regard.

Agrégation externe d'anglais (option A)

Master 1 Littérature britannique (Université Paris-Sorbonne/Oxford University)
Mémoire intitulé « Artistic Creation: From *Mrs Dalloway* to *The Hours* », sous la direction de M. le Professeur François Gallix.

Licence LLCE anglais (Université Paris-Sorbonne)

Classes préparatoires littéraires (Lycée Malherbe, Caen)

2. EXPERIENCE PROFESSIONNELLE (résumé sous forme de liste)

Depuis 2015 : PRAG à l'UFR d'Études anglophones de la Faculté des lettres de Sorbonne Université

2014-2015 : Maître de conférence au Département Langues et cultures de l'École Polytechnique

2012-2014 : ATER à l'UFR d'Études anglophones de l'Université Paris-Sorbonne

2009-2012 : Contrat Doctoral à l'École Doctorale IV de l'Université Paris-Sorbonne avec mission d'enseignement à l'UFR d'Études anglophones

3. ENSEIGNEMENTS (résumé des enseignements actuels)

Littérature britannique (L1, L2, L3)

Littérature américaine et postcoloniale (L1, L2, L3, MEEF1)

Agrégation : George Eliot, *Middlemarch*

Version (Master 1)

TD d'aide à la construction du projet professionnel (L1, L3)

4. RESPONSABILITES ADMINISTRATIVES (résumé)

Responsable de l'orientation et de l'insertion professionnelle en L1 et L3

Responsable du tutorat